

URBAN JUERGENSEN



Chronomètre P8 avec échappement à détente

Urban Jürgensen has been producing chronometers ever since 1773! When watchmaker Peter Baumberger took over the company in 1979, he set a level of standards that has rarely been equalled. In 2003, he began work on an exceptional in-house movement designed as a bridge between the extremely accurate instruments made by Urban Jürgensen in the 18th century and the needs of contemporary mechanical watchmaking. This project succeeded thanks to the rapport between master watchmaker Kari Voutilainen and designer Jean-François Mojon following the demise of Peter Baumberger in 2009. Today, the Chronometer P8 “with detent escapement” - adapted to the mechanical wristwatch - achieves a 40% better timing performance than the average COSC-certified chronometer. It is the first wristwatch with a Swiss escapement to be equipped with a pivoted detent, in other words without a pallet fork. A brand with strong horological credentials that links perfectly with the scientific watchmaking of the 18th century, the golden age of the measurement of time.

| | |
|----------------|---|
| Movement | Hand-wound, UJS.08 calibre, double barrels and pivoted detent escapement, 88-hour power reserve |
| Functions | Hours, minutes, stop seconds and power-reserve indicator |
| Case | 18K pink or yellow gold or platinum, 42 mm Sapphire crystal |
| Dial | Hand-guilloché solid silver Roman numeral hourmarkers Small seconds in off-centre counter at 6 o'clock Power-reserve indicator at 12 o'clock |
| Bracelet/Strap | Black leather with 18K red gold or platinum buckle |

URBAN JUERGENSEN



Chronomètre P8 avec échappement à détente

De 1773 à nos jours, la maison Urban Jürgensen n'a pas interrompu sa production de chronomètres ! A sa reprise en 1979, l'horloger Peter Baumberger maintiendra un niveau d'exigence, rarement égalé. Dès 2003, il travaille sur un calibre maison d'exception qui se veut le lien entre les instruments de grande précision réalisés au 18ème siècle par Urban Jürgensen et les besoins de l'horlogerie mécanique contemporaine. Des recherches qui aboutiront grâce à la complicité du maître horloger Kari Voutilainen et le concepteur Jean-François Mojon, après la disparition de Peter Baumberger en 2009. Aujourd'hui, le Chronomètre P8 avec échappement à détente - conçu et adapté à la montre-bracelet mécanique - offre des résultats chronométriques de 40% supérieurs à la moyenne avec certification COSC. Il s'agit de la première montre-bracelet avec échappement suisse muni d'une détente pivotée, soit sans fourche à palettes. Une marque aux vérités horlogères confirmées qui fait le lien parfait avec l'horlogerie scientifiques du 18e siècle, âge d'or de la mesure du temps.

| | |
|-----------|--|
| Mouvement | Mécanique à remontage manuel, calibre UJS.08, double barillets et échappement à détente pivotée, réserve de marche de 88 heures |
| Fonctions | Heure, minute, stop seconde et indicateur de réserve de marche |
| Boîtier | Or jaune ou rose (18K) ou platine, 42 mm Glacé saphir |
| Cadran | Argent massif guilloché main Index chiffres romains Petite seconde dans un compteur excentré à 6h Indicateur de réserve de marche à 12h |
| Bracelet | Cuir noir avec boucle ardillon en or rouge (18K) ou platine |

URBAN JUERGENSEN



Chronomètre P8 avec échappement à détente

Von 1773 bis heute ist die Produktion von Chronometern bei Urban Jürgensen nie unterbrochen worden! Seit er 1979 übernahm, hat der Uhrmacher Peter Baumberger die Ansprüche auf einem Niveau gehalten, das Seinesgleichen sucht. Seit 2003 arbeitete er an einem hauseigenen Ausnahmekaliber, das sich als Verbindungsglied zwischen den Präzisionsinstrumenten, die Urban Jürgensen im 18. Jahrhundert fertigte, und den Anforderungen der heutigen mechanischen Uhrmacherei verstand. Durch die Zusammenarbeit des Meisteruhrmachers Kari Voutilainen und des Entwicklers Jean-François Mojon konnte das Projekt trotz des Todes Peter Baumbergers 2009 erfolgreich abgeschlossen werden. Der Chronometer P8 mit Chronometerhemmung mit Wippe - entworfen für die Anforderungen einer Armbanduhr - liefert eine 40% höhere Leistungsfähigkeit als durchschnittliche Chronometer mit COSC-Zertifikat. Es handelt sich um die erste Armbanduhr mit einer Schweizer Chronometerhemmung mit Auslösewippe, also ohne mit Hebesteinen besetzte Gabel. Hier liefert eine Marke, die erwiesenermassen für uhrmacherische Wahrhaftigkeit steht, eine perfekte Verbindung zur wissenschaftlichen Uhrmacherei des 18. Jahrhunderts, dem goldenen Zeitalter der Zeitmessung.

| | |
|-------------|--|
| Werk | Mechanisch mit Handaufzug, Kaliber UJS.08, Doppelfederhaus und Chronometerhemmung mit Wippe, Gangreserve 88 h |
| Funktionen | Stunde, Minuten, Stoppsekunde, Gangreserveanzeige |
| Gehäuse | Rot- oder Gelbgold 750 (18 K) oder Platin, 42 mm Saphirglas |
| Zifferblatt | Silber massiv, von Hand guillochiert Index römische Ziffern Kleine Sekunde im zur 6 verschobenen Zähler Gangreserveanzeige bei der 12 |
| Armband | Leder schwarz mit Dornschnalle in Rotgold 750 (18 K) oder Platin |

URBAN JUERGENSEN



Chronomètre P8 avec échappement à détente

Dal 1773 ai giorni nostri, la maison Urban Jürgensen non ha mai interrotto la propria produzione di cronometri. L'orologiaio Peter Baumberger la rileva nel 1979 e mantiene un livello di eccellenza raramente eguagliato. Nel 2003, concentra il proprio lavoro su uno straordinario calibro realizzato in-house che vuole essere il legame tra gli strumenti di grande precisione fabbricati nel XVIII secolo da Urban Jürgensen e le necessità dell'orologeria meccanica contemporanea. Dopo la scomparsa di Peter Baumberger nel 2009, le sue ricerche si concludono positivamente grazie alla complicità del maestro orologiaio Kari Voutilainen e del progettista Jean-François Mojon che ne portano a termine il lavoro. Oggi, il Cronometro P8 con scappamento a détente - progettato e adeguato all'orologio da polso meccanico - offre risultati cronometrici superiore del 40% alla media dei segnatempo con certificazione COSC. Si tratta del primo orologio da polso con scappamento svizzero dotato di una détente pivotée, ossia senza forcilla a palette. Un marchio che conferma la sua legittimità nel settore e che si ricollega perfettamente all'orologeria scientifica del XVIII secolo, era d'oro per la misurazione del tempo.

| | |
|---------------------|---|
| Movimento | Meccanico a carica manuale, calibro UJS.08, doppio bariletto e scappamento a détente pivotée, riserva di carica di 88 ore |
| Funzioni | Ora, minuti, stop secondi e indicatore della riserva di carica |
| Cassa | Oro giallo o rosa (18 carati) o platino, 42 mm Vetro zaffiro |
| Quadrante | Argento massiccio guilloché a mano Indici a numeri romani Piccoli secondi in un contatore decentrato a ore 6 Indicatore della riserva di carica a ore 12 |
| Cinturino/Bracciale | Pelle nera con fibbia ad ardiglione in oro rosso (18 carati) o in platino |

URBAN JUERGENSEN



Chronomètre P8 avec échappement à détente

¡Desde 1773 hasta nuestros días, la casa Urban Jürgensen no ha interrumpido la producción de cronómetros! Cuando sacó a flote la casa en 1979, el relojero Peter Baumberger mantuvo un nivel de exigencia raramente igualado. Desde 2003, trabajó a la elaboración de un calibre excepcional de la casa, considerado el vínculo entre los instrumentos de gran precisión construidos por Urban Jürgensen en el siglo XVIII y las necesidades de la relojería mecánica contemporánea. Unas investigaciones que culminarían gracias a la complicidad del maestro relojero Kari Voutilainen y el diseñador Jean-François Mojon, después de la desaparición de Peter Baumberger en 2009. Hoy, el Cronómetro P8 con escape de retén, concebido y adaptado al reloj de pulsera mecánico, ofrece resultados cronométricos 40% superiores a la media con certificado COSC. Se trata del primer reloj de pulsera con escape suizo provisto de un retén giratorio, sin horquilla de paletas. Una marca de verdades relojeras confirmadas, que establece el vínculo perfecto con la relojería científica del siglo XVIII, el siglo de oro de la medida del tiempo.

| | |
|------------|--|
| Movimiento | Mecánico de remonte manual, calibre UJS.08, dobles barriletes y escape de retén giratorio, reserva de marcha de 88 horas |
| Funciones | Horas, minutos, paro segundo e indicador de reserva de marcha |
| Caja | Oro amarillo o rosa (18 quilates) o platino, 42 mm Cristal zafiro |
| Esfera | Plata maciza guilloseada a mano Índices cifras romanas Segundos en un contador excéntrico a las 6 h Indicador de reserva de marcha a las 12 h |
| Pulsera | Piel negra con hebilla de hebijón de oro rojo (18 quilates) o platino |